

lungsverfahren nur innerhalb der verbleibenden Frist nach §28 Absatz 1 des Patentgesetzes von 1977 eingeleitet werden.

## II. Zustellanschrift

Inhaber europäischer Patente (UK) werden daran erinnert, daß sie nach dem Recht des Vereinigten Königreichs eine Zustellanschrift im Vereinigten Königreich angeben müssen. Die einschlägige Vorschrift findet sich in Regel 30 der Patentausführungsbestimmungen von 1982 in der geänderten Fassung; diese Zustellanschrift ist dem Patentamt, 25 Southampton Buildings, London WC2A 1AY, unmittelbar nach Erteilung des europäischen Patents (UK) mitzuteilen. Patentinhaber und ihre Vertreter werden daran erinnert, daß die Nichtangabe einer Zustellanschrift (s. Regel 30) zur Folge hat, daß der Comptroller dem eingetragenen Patentinhaber nicht mitteilen kann, daß eine Jahresgebühr nicht entsprechend §25 Absatz 5 des Patentgesetzes und Regel 39 Absatz 4 eingegangen ist. Auch kann im Falle des Erlöschens eines Patents keine Mitteilung nach Regel 42 ergehen, mit der auf die Möglichkeit der Wiederherstellung hingewiesen wird.

## III. Vertretervollmacht

Im allgemeinen braucht ein Vertreter nur dann nachzuweisen, daß er bevollmächtigt ist, im Verfahren vor dem Patentamt des Vereinigten Königreichs aufzutreten, wenn sein Vollmachtgeber bereits an einem Verfahren vor dem Comptroller beteiligt ist und er zum ersten Mal als Vertreter bestellt wird oder wenn ein Vertreterwechsel stattfindet.

the remainder of the period laid down in Section 28(1) of the Patents Act 1977.

## II. Address for service

Proprietors of European patents (UK) are reminded that United Kingdom law requires them to provide an address for service within the United Kingdom. The relevant provision is Rule 30 of the Patents Rules 1982, as amended, and such address for service should be notified to the Patent Office, 25 Southampton Buildings, London WC2A 1AY, as soon as the European patent (UK) is granted. Proprietors and their agents are reminded that failure to provide an address for service, *vide* Rule 30 referred to above, will mean that the Comptroller will be unable to notify the registered proprietor that a renewal fee has not been received from him in accordance with Section 25(5) of the Act and Rule 39(4). Nor will it be possible to issue notification in accordance with Rule 42 when a patent ceases, in order to draw attention to the possibility of restoration.

## III. Authorisation of agents

It is not normally necessary for an agent to produce evidence of his authority to act in proceedings before the United Kingdom Patent Office, except in the circumstances where his principal has already become party to proceedings before the Comptroller and he is appointed for the first time, or there is a change of Agent.

courir du délai visé à l'article 28(1) de la loi de 1977 sur les brevets.

## II. Adresse pour la correspondance

Il est rappelé aux titulaires de brevets européens (UK) que la législation applicable au Royaume-Uni exige qu'ils indiquent une adresse aux fins de la correspondance. Les dispositions applicables sont celles de la règle 30 du règlement de 1982 sur les brevets, tel que modifié. Cette adresse doit être communiquée à l'Office des brevets, 25 Southampton Buildings, London WC2A 1AY, dès la délivrance du brevet européen (UK). Il est rappelé aux titulaires et à leurs conseils en brevets que s'ils omettent de communiquer cette adresse — voir règle 30 susmentionnée — le Comptroller ne sera pas en mesure de notifier au titulaire enregistré, conformément à l'article 25(5) de la loi et à la règle 39(4) du règlement, la non-réception de la taxe annuelle qui aurait dû être acquittée. Il ne lui sera pas non plus possible d'adresser la notification prévue par la règle 42 pour le cas où un brevet cesse de produire ses effets, en vue d'attirer l'attention sur la possibilité d'une restauration du brevet.

## III. Pouvoir du mandataire

Il n'est normalement pas nécessaire pour un mandataire de prouver qu'il est habilité à intervenir dans les procédures devant l'Office britannique des brevets, sauf lorsque son mandat est déjà partie à des procédures devant le Comptroller et qu'il a été mandaté pour la première fois, ou en cas de changement de mandataire.

## INTERNATIONALE VERTRÄGE

### Budapester Vertrag

### Internationale Hinterlegungsstellen für Mikroorganismen

### CULTURE COLLECTION OF THE COMMONWEALTH MYCOLOGICAL INSTITUTE

Wie aus der Mitteilung des Präsidenten des EPA vom 8. April 1983 auf Seite 146 dieses Amtsblatts hervorgeht, hat die *Culture Collection of the Commonwealth Mycological Institute (CMI CC)* mit Wirkung ab **31. März 1983** den Status einer internationalen Hinterlegungsstelle nach Artikel 7 des Budapester Vertrags über die internationale Anerkennung der Hinterlegung von Mikroorganismen für die Zwecke von Patentverfahren erlangt.

Nachstehend sind die für das Ver-

## INTERNATIONAL TREATIES

### Budapest Treaty

### International micro-organism depositary authorities

### CULTURE COLLECTION OF THE COMMONWEALTH MYCOLOGICAL INSTITUTE

As specified in the notice of the President of the EPO dated 8 April 1983 appearing on page 146 of this issue of the Official Journal, the *Culture Collection of the Commonwealth Mycological Institute (CMI CC)* acquired with effect from **31 March 1983** the status of international depositary authority as provided for in Article 7 of the Budapest Treaty on the International Recognition of the Deposit of Micro-organisms for the Purposes of Patent Procedure.

The information relevant to the pro-

## TRAITES INTERNATIONAUX

### Traité de Budapest

### Autorités de dépôt internationales de micro-organismes

### CULTURE COLLECTION OF THE COMMONWEALTH MYCOLOGICAL INSTITUTE

Comme l'indique le communiqué du Président de l'OEB du 8 avril 1983 figurant à la page 146 du présent numéro du Journal officiel, la *Culture Collection of the Commonwealth Mycological Institute (CMI CC)* a acquis, avec effet au **31 mars 1983**, le statut d'autorité de dépôt internationale conformément à l'article 7 du Traité de Budapest sur la reconnaissance internationale du dépôt des micro-organismes aux fins de la procédure en matière de brevets.

Sont indiquées ci-après les informations

fahren nach dem Budapester Vertrag wichtigen Angaben, die in der Mitteilung des Vereinigten Königreichs nach Artikel 7 des Vertrags enthalten<sup>1)</sup> sind, wiedergegeben.

### 1. Name und Anschrift:

Culture Collection of the Commonwealth Mycological Institute (CMI CC)  
Ferry Lane,  
Kew, Richmond,  
Surrey TW9 3AF,  
Vereinigtes Königreich

### 2. Arten von Mikroorganismen, die zur Hinterlegung angenommen werden:

Kulturen von Pilzen — mit Ausnahme der bekanntermaßen human- und tierpathogenen Arten und der Hefen —, die ohne wesentliche Veränderung ihrer Eigenschaften mittels der herkömmlichen Aufbewahrungsmethoden aufbewahrt werden können<sup>2)</sup>.

### 3. Amtssprache:

Englisch

Die CMI CC wickelt ihre gesamte Geschäftstätigkeit in englischer Sprache ab.

### 4. Gebühren / Fee schedule / Barème des taxes:

	£
4.1 Aufbewahrung je Kultur eines Mikroorganismus Storage of each micro-organism isolate Conservation de chaque isolat de micro-organisme	400
4.2 Ausstellung einer Lebensfähigkeitsbescheinigung Issuance of a viability statement Délivrance d'une déclaration sur la viabilité	50
4.3 Abgabe einer Probe Furnishing of a sample Remise d'un échantillon	35
4.4 Ausstellung einer Bestätigung nach Regel 8.2 der Ausführungsordnung zum Vertrag Delivering an attestation in accordance with Rule 8.2 of the Regulations under the Treaty Délivrance d'une attestation conformément à la règle 8.2 du Règlement d'exécution du Traité	10

Alle im Vereinigten Königreich gezahlten Gebühren unterliegen der Mehrwertsteuer zum jeweils geltenden Satz.

All charges paid within the United Kingdom are subject to Value Added Tax at the current rate.

Toutes les taxes acquittées au Royaume-Uni sont assujetties à la taxe à la valeur ajoutée, au taux en vigueur.

### 5. Erfordernisse nach Regel 6.3 Buchstabe a der Ausführungsordnung zum Budapester Vertrag:

5.1 Mikroorganismen sind in geeigneter Form und ausreichender Menge zu hinterlegen, damit die CMI CC ihre Aufgaben nach der Ausführungsordnung zum Budapester Vertrag ordnungsgemäß wahrnehmen kann.

5.2 Das von der CMI CC für Verwaltungszwecke erstellte Aufnahmeformblatt ist auszufüllen.

<sup>1)</sup> Vgl. *La Propriété industrielle*, März 1983, S. 93. bzw. *Industrial Property*, März 1983, S. 83.

<sup>2)</sup> Vgl. Nr. 6 der Mitteilung des Vereinigten Königreichs, aus der hervorgeht, daß die nach dem Budapester Vertrag hinterlegten Kulturen bei tiefen Temperaturen oder im gefriergetrockneten Zustand aufbewahrt werden.

cedure under the Budapest Treaty contained in the communication of the Government of the United Kingdom made pursuant to Article 7 of that Treaty<sup>1)</sup> is set out below,

### 1. Name and address:

Culture Collection of the Commonwealth Mycological Institute (CMI CC)  
Ferry Lane,  
Kew, Richmond,  
Surrey TW9 3AF,  
United Kingdom

### 2. Kinds of micro-organisms accepted:

Fungal isolates, other than known human and animal pathogens and yeasts, that can be preserved without significant change to their properties by the methods of preservation in use<sup>2)</sup>.

### 3. Official language:

English

The CMI CC conducts all its business in English.

utiles en vue de la procédure conformément au Traité de Budapest, figurant dans la communication du gouvernement du Royaume-Uni effectuée en vertu de l'article 7 du Traité<sup>1)</sup>.

### 1. Nom et adresse:

Culture Collection of the Commonwealth Mycological Institute (CMI CC)  
Ferry Lane,  
Kew, Richmond,  
Surrey TW9 3AF,  
Royaume-Uni

### 2. Types de micro-organismes acceptés :

Isolats de champignons, autres que les espèces notoirement pathogènes pour l'homme et l'animal et les levures, qui peuvent être conservés sans altération notable de leurs propriétés, par les méthodes de conservation usuelles<sup>2)</sup>.

### 3. Langue officielle:

l'Anglais

La CMI CC accomplit tous ses travaux en anglais.

### 5. Requirements under Rule 6.3(a) of the Regulations under the Budapest Treaty:

5.1 A deposit of a micro-organism should be in an appropriate form and adequate quantity to enable CMI CC to carry out properly its duties under the Regulations under the Budapest Treaty.

5.2 The Accession Form established by the CMI CC for the purpose of administrative procedures must be completed.

<sup>1)</sup> Cf. *Industrial Property*, March 1983, p. 83.

<sup>2)</sup> See point 6 of the communication of the United Kingdom indicating that materials deposited under the Budapest Treaty will be preserved by cryopreservation and/or freeze drying.

### 5. Exigences posées en vertu de la règle 6.3.a) du Règlement d'exécution du Traité de Budapest:

5.1 Le déposant est requis de déposer le micro-organisme sous la forme et dans la quantité qui sont nécessaires à la CMI CC afin qu'elle puisse s'acquitter convenablement de ses fonctions en vertu du Règlement d'exécution du Traité de Budapest.

5.2 Les formules de dépôt établies par la CMI CC aux fins des procédures administratives doivent être remplies.

<sup>1)</sup> Cf. *La Propriété industrielle*, mars 1983, p. 93.

<sup>2)</sup> Cf. point 6 de la communication du Royaume-Uni, indiquant que les cultures déposées en vertu du Traité de Budapest seront conservées par cryoconservation et/ou par lyophilisation.

5.3 Die schriftliche Erklärung nach Regel 6.1 Buchstabe a oder 6.2 Buchstabe a der Ausführungsordnung zum Budapester Vertrag muß in englischer Sprache abgefaßt sein.

5.4 Die in Regel 12.1 Buchstabe a Ziffer i der Ausführungsordnung zum Budapester Vertrag genannte Gebühr für die Aufbewahrung ist zu entrichten.

5.5 Der Hinterleger hat das Antragsformblatt der CMI CC auszufüllen, durch das ein Vertrag mit der CMI CC über die Bedingungen geschlossen wird, unter denen die Hinterlegung angenommen wird.

5.3 The written statement referred to in Rule 6.1(a) or 6.2(a) of the Regulations under the Budapest Treaty must be drafted in English.

5.4 The fee for storage referred to in Rule 12.1(a) (i) of the Regulations under the Budapest Treaty must be paid.

5.5 The depositor must complete the CMI CC Application Form entering into a contract with the CMI CC establishing the terms and conditions on which deposit will be accepted.

5.3 La déclaration écrite visée à la règle 6.1.a) ou 6.2.a) du Règlement d'exécution du Traité de Budapest doit être rédigée en anglais.

5.4 La taxe de conservation visée à la règle 12.1.a)i) du Règlement d'exécution du Traité de Budapest doit être payée.

5.5 Le déposant doit remplir la formule de demande de la CMI CC en concluant avec celle-ci un contrat définissant les conditions d'acceptation du dépôt.

## HINWEISE AUF LITERATUR ZUM EUROPÄISCHEN PATENTRECHT

Unter dieser Rubrik werden in regelmäßigen Abständen bibliographische Hinweise auf dem Europäischen Patentamt bekannt gewordene Literatur zum europäischen Patentrecht und zum "europäisierten" nationalen Patentrecht der Vertragsstaaten veröffentlicht.

Diese Hinweise erheben keinen Anspruch auf Vollständigkeit und sind nicht als Empfehlung der aufgeführten Bücher oder Zeitschriftenaufsätze durch das EPA zu verstehen. Sie dienen ausschließlich der Information der am europäischen Patentrecht Interessierten und bedeuten nicht, daß das EPA mit in den aufgeführten Werken vertretenen Auffassungen übereinstimmt.

Literaturbestellungen nimmt die Bibliothek des EPA nicht entgegen, da sie keine öffentliche Bibliothek ist. Bücher sind über den Fachbuchhandel zu beziehen und Zeitschriftenaufsätze können in öffentlichen Fachbibliotheken angefordert werden.

## INFORMATION CONCERNING LITERATURE ON EUROPEAN PATENT LAW

Under this heading, bibliographical data concerning literature on European patent law and "Europeanised" national patent law of the Contracting States which has come to the attention of the European Patent Office are published at regular intervals.

This information does not claim to be comprehensive and should not be understood as recommendation by the EPO of the books or periodical articles listed. Its sole purpose is to keep those interested in European patent law informed and it in no way implies endorsement by the EPO of the views expressed in the works listed.

The library of the European Patent Office does not accept orders for literature since it is not a public library. Books should be obtained from specialist booksellers. Articles appearing in periodicals can be ordered from specialist public libraries.

## RENSEIGNEMENTS BIBLIOGRAPHIQUES RELATIFS AU DROIT EUROPEEN DES BREVETS

Sous cette rubrique paraissent régulièrement des renseignements bibliographiques sur la littérature relative au droit européen et à l' "euro-droit" des brevets des Etats contractants dont l'OEB aura eu connaissance.

Ces renseignements ne prétendent pas être exhaustifs. Ils n'impliquent pas davantage une quelconque recommandation de la part de l'Office à propos des ouvrages ou articles de revue mentionnés. Ils sont exclusivement destinés à informer les milieux intéressés. Les opinions exprimées dans ces ouvrages ou articles n'engagent que leurs auteurs.

N'étant pas une bibliothèque publique, la bibliothèque de l'OEB n'accepte pas de commandes d'ouvrages ou de revues. Les livres sont en vente dans les librairies spécialisées et il est possible de se procurer les articles de publications auprès des bibliothèques publiques spécialisées.

### Abkürzungen / Abbreviations / Abréviations

GRUR Int.	— Gewerblicher Rechtsschutz und Urheberrecht, Internationaler Teil (DE)
IIC	— International Review of Industrial Property and Copyright Law (DE)
Mitt.	— Mitteilungen der deutschen Patentanwälte (DE)

### 1. Bücher/Books/Livres

*Crespi, R. S.*

Patenting in the biological sciences  
J. Wiley, 1982, 210 p.

*Habersack, H.-J.*

Europa-PCT  
1982, Karlsfeld, Jüngling, 1—60

*Merz, D.*

La revendication en droit européen des brevets  
Zurich, Juris Druck (Thèse, Lausanne), X, 103 p.

*Schwaab, R. L./Thurman, R. V.*

International Patent Law. EPC & PCT Practice and Strategy  
Washington, D.C.: Patent Resources Institute, Inc. 1980.

### 2. Zeitschriftenaufsätze/Articles

*Benussi, F.*

Le invenzioni chimiche nella Convenzione sul brevetto europeo  
Società Chimica Italiana "La chimica e l'industria", 1982, vol. 64, no 6, p. 432—437.

*Benussi, F.*

La nueva Ley italiana de patentes.  
Actas de derecho industrial, 1981, vol. 7, p. 139—148.

*Delorme, J.*

Dissemination of patent information  
World Patent Information  
Pergamon, Oxford, Vol. 4, No. 4, 1983, p. 155—158